منتظم عسكريدر . مركز سلطنت سنيده رسم كيد اجراسي ايچون استحضار اولنان عسكرك بتون عساكر عثمانيه‌يه مقياس‌عد اولنامق لازم كله‌جكي بعض ذوات درميان ايتمش ايسه‌ده بوسوز حق وحقيقتدن عاريدر . چونكه استانبول وجوارنده برچوق مواقع عسكريه‌يه كيتدم، كرك پياده، كرك سواري، كرك طوپجي صنفندن برچوق عسكر كوردم . جمله‌سنده استعداد عسكريي مكمل بولدم . عثمانليلر طبعاً عسكر اولوب كرك رسم كيميد اجرا ايدنلر اولسون كرك انلردن ماعداسي اولسون بتون عساكر عثمانيه‌نك خصائص عسكريه‌سي بر كمالدر . بو، حقيقتدركه كيمسه انكار ايده‌مز .

«اوروپا عسكريسي» مثلا المانيا عسكريسنك مايه القوائي نظامدر . عساكر عثمانيه‌نك مدار قوامي ايسه نظام ايله برابر اطاعت دينيه‌در . قوهٔ دينيه ايسه قوهٔ نظاميه‌دن مؤثر اولمسيله عساكر عثمانيه صفات عسكريه‌جه اوروپا عسكريسنه فائقدر .»

آلمانيا عسكريسنك لابس اولدقلري ثوابك واونيفورمه‌لرك برر نمونه‌سي بوكره باب والاي سرعسكريه‌يه ورود ايلمشدر .

سلانيك غزته‌سي ديوركه :

«داخل ولايتده‌كي اورمانلرده بولنان هرجنس اغاجدن بهري برر مترو طولنده اولمق اوزره برر كوتوك كسديريله‌رك بونلرك بشقه محللرده ندرتي اولان وياخود هيچ بولنميان انجار متمره‌دن دردر بشر دقه‌لك برابر مايين همايون جناب ملوكانه‌يه تقديمي مقتضاي ارادهٔ سنيهٔ جناب پادشاهيدن اولمسنه بناءً كنديره قضاسنده‌كي اورمانلردن لزومي مقدار كوتوك وقدانلر جلب اولنمس و ملحقات سائره‌دن دخي پيدري ورود ايتمكده بولنمش اولديغندن بونلرك قريباً ماين همايون جناب ملوكانه‌يه تقديمي مقرردر .»

مياطغي عبالري

مدار معيشتلري عبا اعمالاتنه منحصر بولنان مياطغي اهالي‌سي لوازم عسكريه ايچون خيلي زماندنبري مبايعه ايدلمكده اولان مالدري يرينه انكليز شياغي اشتراسنه تشبث اولنديغي استخبار ايلمليريله صنعتلرني تدني واتقراضدن وكندبلرني ضرورت وسفالتدن وقاية مذكور عبالرك كما كان عساكر شاهانه ايچون مبايعه‌سي اسباب استكمالي تجنده باعرضحال عمومي استرحام ايتمكدرلري . كيفيت جانب ولايتدن مقامات عاليه‌يه لدى العرض بوكره داخليه نظارت جليله‌سندن شرفوارد اولان جواب عاليده لوازم عسكريه ايچون مياطغي عباسندن هرسنه مبايعه‌يه ايدلمكده اولديغي كبي يوسنه‌دخي انسز نوعندن ١١٠٠٠٠ وانلي جفتندن ١٥٠٠٠٠ دن ٢٠٠٠٠٠ جديد آرشونه قدر عبامبايعه‌سي قرارلشديرلديغي طرف والاي سرعسكري ايله جريان ايدن مخابره جوابنده كوستريلديكي اراده وازبار بيورلمشدر .

اشبو مساعدهٔ عليه ميا طغي عبالرني اعمال ايله تجنن ذكور واناث سكز اون بيك نفوس اهالئ اسلاميه‌يي منتدار ايدن برعاطفت صنعا-يعپرورانه‌در . صنعت مذكوره اربابي بعدازين دها نفيس واحتياجات عموميه‌يه موافق عبا اعمالي امرنده وقتيله برچند مخصوصده تفصيلاً اخطار ايتديكمز اصلاحاتي ارتق دستكاهرنجه موقع اجرايه قويه‌جقلرني اميد وانتظارايلرز .

(سلانيك غزته‌سندن منقولدر)

١٣٠٦ سنه‌سي موازنه‌سي

لاتركي غزته‌سي امور ماليه‌يه اختصاصي اولان بردات طرفندن ١٣٠٦ سنه‌سي موازنهٔ ماليه‌سي حققده بعض مقامات عاليه‌يه تقديم اولنان لايحه‌يه دائر نشر ايلديكمز معلومات ومطالعاتدن واولبابده لوانت هرالد غزته‌سنك نشر ايلديكي برفقره‌دن بحث ايلدكدن‌صكره بعض ملاحظات سردايلمشدركه مالي بروجه آتي نقل اولنور :

«دولت عليه بودجه‌سنك يكيدن وبركو وضع اولنقسترين استحصال موازنه‌سي قابلميدر ، دكيلدر ، مسئله ايشته بوندن عبارتدر .

بوده برنقطهٔ نظره كوره قابل ، برنقطهٔ نظره كوره غيرقابلدر .

بوكونه قدردوام ايدن اصول ادارهٔ ماليه‌جه اصلاحات اجرا اولنديغي صوردته قابل دكلدر . برمدت مديده تجربه ايله لزومي اكلاشلمش اولان تدابير تنظيميه اجرا اولنديغي حالده قابلدر .

ايستاتيستيق معلوماتندن آكلاشلديغنه كوره دول معظمه‌نك وارداتي مقدار نفوسنه كوره نسبت اولنديغده حداعظم اولق اوزره فرانسه‌ده آدم باشنه التمش درت فرانق وحد اصغر اولق اوزره روسيه‌ده اونوز فرانق اصابت ايلمكده‌در .

دولت عليه‌نك مقدار نفوسي صوك تحريره نظراً يكرمي مليون اولوب مع هذا احتياطاً بوندن بش مليون تنزيل ايدم . بوحاله اون بش مليون نفوس اوتوز فرانقدن درت يوز الي مليون فرانق يعني يكرمي مليون عثماني ايراسي ويرمك لازم كلر . بوندن ايكي مليون ايراسي بقايايه مقابل تزيل اولنديغي صورتده اون سكز مليون قورك مقاماتِ عاليه‌يه تقديم اولنان لايحه‌ده دخي كوسترديلان مقدار بودر .

مذكور لايحه‌نك مأليِ نرجه معلوم وكل ايسه‌ده نزم كندي حسابنجه دخي مذكور لايحه‌نك ارائه ايلديكي نتيجه منجر اولمقده‌در .

بوحاله ماليه‌جه كورلان مضايقهٔ حاضره‌نك سببي نه‌در؟

ادارهٔ عموميهٔ ماليچه اصلاحات اجرائي نقطه‌سنده اتحاد افكار اولديغي جهتله بو سبب حققده اعطاي تفصيلا لزوم بوقدر .

ادارهٔ ماليه رجيم مشوديركه اهاليت وصداقتلري مجربدر كي ومستقيم مأمورلره محتاجدر . بومأمورصورت منتظمده اولەرق مقدار وافي معاش لقمه محتاج اولوب آنيلرى دخي تأمين اولنمق لزم كلير . اوحاله كندبلرندن اقدام وغيرت بك اولمه‌يلير ومخالف صدق واستقامت بركو حال ، حركتلرى وقوعنده شديداً تأديبه مستحق اولورلر . .

هرداره بسنك ذات حضرت شهريارى‌يه قارشو مسئوليله برابر مساعئ واقعه‌سنك متمر اولمه‌يلمسنه تأمين لازمه‌دن اولوب برتدبير عرض وتلقين اولنديغي حالده بيطرفانه تدقيق اولنمق اقتضايدر .

بنابرين دولت عليه ماليه‌سي امور حسابيه‌نا تنظيمنه ووارداتك صور استيفائيه‌سنك الاحنه ووارادات مذكورەنك حسن استعمالا وامكاني عموماً مصدق اولان بعض تصرفاك اجراسنه محتاج اولوب نيات معالي غايات بفضرت پادشاهيدن اقتباس افكار ايتمكده اولاً اولياي امور حضراتنك ممالك دولت عليه‌ده تزييد شان وشوكتنه وتوفير اعتبار ماليه‌نه خدمت ايليه جكلرى دركاردر .

بكيدن وبركو تأسيسي بحثنه كلنجه بوصورت بالاستثناء كافهٔ تبعهٔ شاهانه‌لرينه شامل اولان اعاق جليلهٔ پادشاهي‌يه مغاير اولمسيله اندن بحث حاجت يوقدر .

آنجق وبركو تزييدي جهته كيدلمكله برابر مملكتك حائز اولديغي منابعدن استفاده ايدلسي تمكندر . بعض معادن ايچون امتياز اعطاسيله ذاتاً بويوله كيرلمشدر . تسهيلات ارائه‌سي وبعض مشكلاتك ازالهسي ايله اشبو امتيازلرك تكثيري ممكندر .

سرمايه هرزه‌ده فائده كوررسه اورايه انتقال ايدر . اشبو سرمايه‌يي بركونه امنيتسزلك كوسترمكسزين قبول ايدمل . اوحاله ارباب مساعي ايش بوله‌رق سعادت حال زيادەلشه‌جك وصرفيات عموميه‌نك تزايدينه مبنى بالنسبه واردات دولت دخي ترقي ايليه‌جكدر .

عقلاً وحكمة التخاذي لازم كلان وموازنهٔ ماليه‌نك استحصالنه دلالت ايده‌جك اولان تدابير ايشته بونلردن عبارتدر .

روم يطرقي رئيتلو افندي حضرتلرى برقاج كوندن برى خسته اولەرق مقرى كوينده كائن خانه‌لرنده تداوى ايدلمكده بولنمشلردر .

ممالك محروسه‌ده اغنام ثعداديه مارث ابتداسنده باشلانلمق معتاد ايسه‌ده بيروت طرفلرنده قيونلر سائر محللردن اول قوزولامه‌رق مارت انجنده بونلرك كتم واخفاسنده سهولت اولديغي جهتله ولايت مشارالهادە بوسنه شباط انجنده تعداده باشلانيله‌جغي بيروت حوادثندندر .

بيروت بانق عثماني شعبه‌سي تداولدن طولايي بك از سيلنمش اولان سيم مجيديلرك قبولنده مشكلات كوسترديكي حالده بعدما ارائهٔ مشكلات اولنمامق اوزره شعبهٔ مذكوره به اوامر لازمه اعطا بيورلديغي محلي غزته‌لرنده كورلمشدر .

مطبعه‌مز حسابنه فرق التنجي جزئه قدر چيقارلمش اولان «مشاهير اسلامك» فرق يدنجي جزئي دخي قريباً نشر اولنه‌جق واعاظم اسلامدن بر ذات كمالات صفاتك غايت مكمل ترجمهٔ حالني شامل اوله‌جقدر .

بيروت شهريسنك جسامتنه بناءً ازميده اولديغي كبي شهر ايكي به تقسيماً ايكي دائرهٔ بلديه كشادي آرزو اولنديغي بيروت غزته‌لرنده مطالعه اولنمقده‌در .

اسكداره‌ده باغلر باشنده اولكي اقشام بر قومپانيه‌سنك موهوم برقضا اوزرينه كنديسنه بر چوق پاره‌لر وسلهلر ورق كنه‌رك بردد اولمش اولان اوشو معهود قورسزي حواله نامه‌يي ويرمك حققه مالك اولديغني بيان ايله قومپانيه عليهنه اغرينه كلي سويلمكده در .

راشل دوبنيسايه كلنجه، كنديسنه ناموس معلمليكي ايچون اولان روبر دوشانله بك زياده كسب اختصاص ايتمش اولوب معلمك دخي دائما درسنه دوام ايده‌جك صورته شاكرده كسب اختصاص ايتمسندن قورقايه بيلير .

ختام

خانه‌نك ياغچه‌سنده خرسز كورلمش ايسه‌ده سارق كنديسنك كورلديكني اكلاينجه فرار ايلديكي خبر النمشدر .

بنه اوجوارده بر خانايه اون كون مقدم خرسز كيره‌رك ايكي كليم ايله بر طاقم اواني سيم طوپلامش ايسه‌ده او آرالق خانه دروننده بركورلق اولمسندن تندنر سارق سيم واوانيي برافه‌رق يالكز كليملري آلوب كوتورديكي وبو خانايه ديوار دله‌رك كيرمش اولديغي تحقيقات واقعه‌مزدندر .

بالو

ارمني اناث مكتبي منفعته اولەرق سفير كبيرايران دولتلو ميرزا محسن خان حضرتلرينك تحت حمايه‌سنده وبك اوغلنده كائن يكي تياترو ده ويريله‌جكني يازمش اولديغمز بالو اولكي اقشام مذكور تياترو ده اعطا اولنمشدر .

بالونك مرتبلرى طرفندن تياترونك داخلي غايت قيمتدار قالبچه‌لر وكونا كون فانوسلر ايله تزيين ايدلمش ومواقع مناسبه‌يه ركز ايديلوب رقصلر ارا سنده تموج نماي اعتلا اولان رايات عثمانيه قلوب اصدقايه برقات‌دها شوق وبهجت ويرمكده بولنمش ايدي .

هله لطفاً اشبو بالويي تحت حمايه‌لرينه المش اولان مشارالبه ميرزا محسن خان حضرتلرينه تخصيص ايديلان باش لوجه‌نك اورزنده موضوع اولوب هوا غازيله تنوير ايديلان طغراي غراي حضرت پادشاهي انظار مدعوينه حقيقةً شمشه نثار افتخار اولمقده ايدي .

بالونك تزينات فوق العاده‌سيله برابر مدعويي قبوله مأمور اولان ذوات هركسك وقع وحيثيته كوره مراسم استقباليه‌يي برصورت نازكانه وقدر شناسانه‌ده بالايقاحضارك فوق العاده ممنونيتلرني جلب ايتمشلردر .

بر موجب اعلان مقرر اولان ساعتده موسيقه طاقمي تيمناً «مارش حميدي» ايله اجراي ترنمات بهجت آيات ايتمكه باشلامش وبو مارش صورت فوق العاده‌ده آلقشلانه‌رق متعاقباً كونا كون هوالر ايله حضارك قسم كليسي رقص ايتمكه باشلامشدر . ساعت التي رادەلرنده مشارالبه سفير حضرتلرى بالويي تشريف ايتمش اولدقلرندن حضار طرفندن القشلانوب سايهٔ آسايشوايهٔ حضرت پادشاهيده مدعوين بوصورتله تابصباح اكلنوب ادعيهٔ مفروضهٔ حضرت پادشاهي‌يي آوردهٔ زبان مصادقتيان ايلمشلردر .

بالونك حاصلات صافيه‌سي مكملية واقعه سيله متناسب اولق اوزره اوچ يوز ليرايه بالغ اولديغي دخي آريچيه تحقيقات سارەمز جمله‌سندن بولنمشدر .

قلبه مترەوليدلكنه تعيين اولنوب اخيراً درسعادتدن عزيمت ايتمش اولان حرمتلو فوتيدي افندي بوكره شهر مذكوره مواصلت ايتمش وروم اهاليسنك هركس ايله برادرانه كچنملرى مطلوب اولديغنه دائر ايراد ايتديكي مقالەنك حسن تأثيري كورلمشدر .

قريباً مصره يوز القش قدر امريقالي سياح ورود ايدوب بعضاري نيل، برقسمي طورسينا قسم آخري دخي قدس شريف طرفلرنده كشت وكذار ايده‌جكلردر .

ادرنه ولايت جليله‌سي مطبعه‌سنك اشبو ١٣٠٧ سنهٔ هجريه‌سنه مخصوص اولق اوزره موقع انتشاره وضع ايلديكي (سالنامه) دن برنسخه‌سي مطبعه‌مزه كوندريلوب منظورمز اولمشدر .

ادرنه وايدين وانقره كبي بعض ولايتلرك مطبعه‌لرى بهرسنه خيلي مصرف اختياريله وجوده كلن اشبو سالنامه‌لرى ذاتاً بورا سالنامه‌سنده مندرج بولنان مأمورين ولايتك اسامينى تعداداله اكتفا ايدەرك بلكه رينه خداوندكار، حجاز سوريه، طرزون، قسطمونى، ادرصروم، جزاير بحر سفيد، سلانيك، ماستر وقوصوه سالنامه‌لرى كبي احوال جغرافيه واستاتستيقيهٔ محليه‌يه دائر برازده معلومات وبرسه‌لر والآن سالنامه جيقارميان ولايتلرندخي بويله معلوماتي حاوى سالنامه‌لر ترتيبنه همت ايتسه‌لر ممالك عثمانيه‌نك احوال جغرافيه‌سنجه بيوك برخدمت ايدمش اولەجغندن بورانسي ولايات مذكوره ولاة عظامنه اخطاره مسارعت ايلرز .

نظارت جليلهٔ داخليه مكتوبي قلمي مهمه كاتبي سعادتلو فؤاد بك افندي بوكره تمامايله اعادهٔ عافيت بيسورمش اولدقلرندن بوكوندن اعتباراً محل مأموريتلرينه دوامه باشلامشلردر .

التنجي اردوي‌همايونك اون برنجي فرقه‌سي قوماندانى فريق سعادتلو توفيق پاشا حضرتلرينك محل مأموريتلرينه كيتمك اوزره حلبه بالوصول صورت مناسبه‌ده مراسم استقباليه اجرا اولنديني اشعارات محليه‌دندر .

حلبده انشاسنه بوندن اوچ درت سنه اول مباشرت اولونوب ناتمام قالمش اولان مكتب امداديه‌نك اكمال نواقصي ضمننده بعض مرتبه كشفيات اجراسي لازم كلمكله والئ ولايت وفرقهٔ عسكريه قوماندانى سعادتلو پاشا حضرتلريله مجلس ادارهٔ ولايت وبلدى هيئتي موجود اولديغي حالده اخيراً كشفيات لازمه اجرا ايدلمشدر .

امريقاده‌ارڤانتين جمهوريتنك مقرداره‌سي اولان بوينوس ايرس بلده‌سندن بيروت غزته‌لرينه وارد اولان بركمكتوبده اورالرده بولنان سوريه‌مهاجرلرينك احوالى فوق العاده احتياجق برصورتده تصوير اولنمقده‌در .

ارڤانتين حكومتى سوريه مهاجرلرينه‌دكان وياخود خانه اجبار اولنمسنى دخي منع ايتمش وهركيم خلاف امر بونلره دكان وياخود خانه ايجار ايده‌جك اولورسه كنديسندن ايكي پوز انكليز ليراسي جزاي نقدي الته جغني اعلان ايلمش اولديغندن مهاجرين مرقومه معامله‌لره التجايه مجبور اولمشلردر .

كچنلرده بالتصادف وقوعه كلان بر وقعه دخي مهاجرين حققنده دها شدتلي معامله اجراسنى ايجاب ايتمشدر : شهر مذكوره مهاجرين مذكوره‌دن برى فجأةً وفات ايدوب كيفيت حكومته خبر ويرلمامش اولديني جهتله بونلرك طولايي حكومت محليه بش پوز ريال جزاي نقدي آلمشدر . اندن ماعدا ميتك نقلي اثناسنده اقارب وخويشائي فوق العاده باغيريشوب جاغيرەدقلرندن حكومت بونلرك مملكتلرينى طردي حققنده براءر رسمي نشر ايلمشدر .

ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك زراعتجه اولان قابليتي وقابل زرع وحراثت پك چوق اراضئ خاليه بولنديني معلوم اولمقله برابر چاليشقان برآدم صناعت وتجارتله دخي اشتغال ايلديكي حالده معيشتى تأمين ايده‌ميلور . بنابرين سوريه‌دن برطاقم كسانك مملكتلرينى ترك ايدرك ديار بعيده‌يه هجرتلرينه هيچ برسبب معقول اولمديني بلديريلدر .

ورقه

داود پاشا محله‌سي ساكنلرندن برذات طرفندن برقاچ هفته اول جريدهٔ معتبره‌كزده نشر ايديلان بر ورقه‌ده حاصكى وداود پاشا جاده‌سنك غازله تنويرى وبوزوق قالدرملرك اجراي تعميروترميسي حققنده مرجعنك نظر دقتى جلب ايدلمسى اوزرينه ايجابنه تشبث ايدلديكي بنه جريده‌كزك ١٨٤ نومرو وفى ٢٢ كانون ثانى سنه ٣٠٥ تاريخلى نسخه‌لرنده مع‌المسار كورلدى . بنده‌كزده بنه او محله داخلنده قوجه مصطفى پاشا جاده‌سى جهتنده ساكن بولنقده‌يم .

بو جاده قالدرملرى خيلى زمانلدنبرو تعمير يوزى كورميه‌رك خصوصيله خوبيارەدن قوجه مصطفى پاشايه قدر اولان جاده شو صوره‌ده جامورەدن كسه‌كچميه‌جك درجه‌ده اولوب مارين وغارين يالكز ديوار كنارلرنده قالمش بولنان سوريه‌مهاجرلرينك احوالى فوق العاده احتياجق برصورتده تصوير اولنمقده‌در .

ارڤانتين حكومتى سوريه مهاجرلرينه‌دكان وياخود خانه اجبار اولنمسنى دخي منع ايتمش وهركيم خلاف امر بونلره دكان وياخود خانه ايجار ايده‌جك اولورسه كنديسندن ايكي پوز انكليز ليراسي جزاي نقدي الته جغني اعلان ايلمش اولديغندن مهاجرين مرقومه معامله‌لره التجايه مجبور اولمشلردر .

كچنلرده بالتصادف وقوعه كلان بر وقعه دخي مهاجرين حققنده دها شدتلي معامله اجراسنى ايجاب ايتمشدر : شهر مذكوره مهاجرين مذكوره‌دن برى فجأةً وفات ايدوب كيفيت حكومته خبر ويرلمامش اولديني جهتله بونلرك طولايي حكومت محليه بش پوز ريال جزاي نقدي آلمشدر . اندن ماعدا ميتك نقلي اثناسنده اقارب وخويشائي فوق العاده باغيريشوب جاغيرەدقلرندن حكومت بونلرك مملكتلرينى طردي حققنده براءر رسمي نشر ايلمشدر .

ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك زراعتجه اولان قابليتي وقابل زرع وحراثت پك چوق اراضئ خاليه بولنديني معلوم اولمقله برابر چاليشقان برآدم صناعت وتجارتله دخي اشتغال ايلديكي حالده معيشتى تأمين ايده‌ميلور . بنابرين سوريه‌دن برطاقم كسانك مملكتلرينى ترك ايدرك ديار بعيده‌يه هجرتلرينه هيچ برسبب معقول اولمديني بلديريلدر .

ورقه

داود پاشا محله‌سي ساكنلرندن برذات

٧٥٠	رهدي افندي	(حزه قيه)	١٠٠٠	
٧٥٠	مؤذن احـ. افندي	(كذلك)	٦٠٠٠	
٥٠٠	زيده خانم	(كذلك)	٢٧٥٠	
٧٥٠	محمد افندي وسائره	(كذلك)	٣١٠٠٠	
٧٥٠	بورغانجي اسماعيل‌وزوجه‌سي	(كذلك)	١٠٠٠٠	
٧٥٠	بكچي حمزه اغا	(كذلك)	١٠٠٠٠	
٥٠٠	قبر خانم	(كذلك)	٥٠٠٠	
٧٥٠	حلمي‌بي عزت افندي‌زوجه‌سي	(كذلك)	١٠٠٠٠	
٥٠٠	ماهر قادين ومصطفى اغا	(كذلك)	٣٠٠٠	
٥٠٠	بحري قادين	(كذلك)	٢٥٠٠	
٧٥٠	ابراهيم اغا	(سايمان اغا)	٦٠٠٠	
٧٥٠	جالبلك حرمي منيره خانم	(سايمان اغا)	١٠٠٠٠	
٧٥٠	سامي بك	(كذلك)	٢٣٠٠٠	
٥٠٠	حسني افندي	(روم محمد پاشا)	٣٠٠٠	
٧٥٠	علي رضا افندي	(كذلك)	٨٠٠٠	
٥٠٠	صديقه خانم	(كذلك)	٣٠٠٠	

بياض بيون باغليلر

محرري — آدولف بهلو — مترجمي — م . ع .

قسم ثاني

نتيجهٔ جنايت

كسلسون . . . يالكز ارمان عودت ايتديكي زمان كنديسنه ديرزكه : «اراده‌لركزي بولدق . نامو سسز اوزرينه سزي تأمين ايدرز كه قاتللر بونلرايدي، فوت اولمشلردر . . . براوچنجي‌دها وارايسه‌ده ديكر ايكيسي جزالرينى كوردكلرى حالده آني عفو ايده‌جككزه بين ايتمش ايديكز . . . بنابرين هر ايش يتتمشدر . بوعلم حكايه‌يي اونوديكز ، زوجه‌كره ، دوستلركره حصر نفس ايديكز .»

پارسك ذوق وصفاعالمنه منسوب وقلوبلرده پك معروف اولان ماركي دارناز ايله موسيو دومونتبارانك عادي خرسز اولدقلرى اوافشام پارسده شايع اولنجه اولا تعجب كوستردلدى . آنجق بونلرك حبيسلرنده بر مليون فرانقك باقيه قالمه‌سي بولنديغي ايشيدلنجه اولكي تعجب آزالدي واوزمان حقارنده ـ پك چوق سنه‌لرنبرى اورته‌دن قالمش اولان ـ برطاقم اسكي شايعات يكيدن تكون ايتمكه باشلادي، كنديلرينه برچوق پاره‌لر ويرمكه مجبور اولمش وشمدى برقوره . قولرى قالمامش اولان اشخاص بونلره برچوق جنايت اسناد ايدرك حياتلرنده انتقام آله‌مامش اولمه‌لرينه مقابل نمالرنده اخذ انتقام ايدبورلر ايدى . مأمورين عدليه بوشايعاته كاملا مطلع اولەرق دارناز ومومتبارانك پك فنا آدملر اولديغى اكلادى ، ولزومى اوليسان بر جهته تمديد نظر ايتمك ملاحظه‌سنده اصلا بولنمدى . موسيو بوره فرانسه قانون جزاسنك ٣٢١ نجي، ٣٢٢ نجي ٣٢٩ نجي ماده‌لرى ايله محفوظ قاله‌رق حققنده تعقيبات عدليه بيله اجرا اولنمدى .

نهايت اوجاغك ياتنده ـ يوزى كول ايچنده اولديغى حالده ـ لوزوژك جسدى سرلشديرايدى . يوزك برطرفى ايله صاچلرى بسبتون ياغشرايدى حتى آتشك وجودينه سرايت ايتمامش اولسى شاشيلمه‌جق برحال ايدى .

اونباشى بوحالى كورنجه ديدى كه :

ـ الحاقلر ! بوزوالى قادينك پاره‌سنى چاله‌جق ايسه‌كر اولديركه مكسزين چاله مازمى ايديكز ؟

قومپسر ـ لكن نره‌سندن اورلمش ؟ بن قان كوره‌رميورم .

اونباشى ـ ايشته‌ايكى اومونزينك اراسندن هم‌ده ايكى اوروش كه مكمل ! نه‌يه ايسترسه‌كز بحث ايدرم كه قادينجغز «اوف» ديه‌جك وقت بيله بوله‌مامشدر . (جسدك اوزرينه اكيلوب اليله يوقلايه‌رق) او ! وجودى چوق صغوق . حتى پك سرت بيله كورنيور . بوحاله‌ده آرادن اك از اوتوز التى ساعت كچمشدر .

(مابعدى وار)

لورۆز دعواسى

محرري — اميل غابوريو — مترجمي — * *

١

پوليس قوميسرى توقف ايتدى . او جوارك ايشسز كوچسز نه قدر آدمى وار ايسه انثناى راهده قافله‌يه التحاق ايدرك شمدى خانه‌نك اوكنده قرق قدر صاحب مراق طوپلانمش اولديغندن قوميسر «بنجويه كيمسه كيرمسون» ديدى . امرينه اطاعت اولنه جغندن ده امين ارلق اوزره ايكى ژاندارمه‌يي پارمقلغك اوكنه اقامه ايدرك كندسى اونباشى و چلنكير ايله برابر پارمقلقدن ايچرى كيردى .

پوليس قوميسرى ده الدەكى باستونك قورشونلى باشيله اولا قپويه، صكره بتون پنجره‌لره اوردى . هر اوروشده قولاغى تخته‌لره الصاق ايدرك ديكاردى . هيچ برسس آله‌مديغى جهتله نهايت چلنكيره دونوب «آج» ديدى .

چلنكير اوكلكنى آچوب الاتى تهيه ايلدى . كليدك دورنمه بر ميمونجق ادخال ايتمش اولديغى صرده ايدى كه پارمقلق اوكنده‌كى خلق اراسنده بر كفت‌وكو پيدا اولەرق «ايشته اناختار ، ايشته اناختار !» ديه باغيريشديلر .

فى الحقيقه، اون ايكى ياشنده قدر برجوچق ارقداشلريله اويناديغى صرده‌ده يول كنارنده‌كى خندق دورننده بر بيوك اناختار كوروب يردن آلمش اولديغندن آنى بر طور مظفريت ايله كتيرمكده ايدى .

اونباشى «جوچق ، ويرا» اناختارى باقدملى ديدى .

اناختار تجربه اولنمدى ، بو خانه‌نك اولديغى تحقق ايتدى .

قوميسر ايله چلنكير ، اناختارك بويله خندق اچنده بولنيشى پك فنا بر علامت عدايتدكلرينى طرفندن برقاچ هفته اول جريدهٔ معتبره‌كزده نشر ايديلان بر ورقه‌ده حاصكى وداود پاشا جاده‌سنك غازله تنويرى وبوزوق قالدرملرك اجراي تعميروترميسي حققنده مرجعنك نظر دقتى جلب ايدلمسى اوزرينه ايجابنه تشبث ايدلديكي بنه جريده‌كزك ١٨٤ نومرو وفى ٢٢ كانون ثانى سنه ٣٠٥ تاريخلى نسخه‌لرنده مع‌المسار كورلدى . بنده‌كزده بنه او محله داخلنده قوجه مصطفى پاشا جاده‌سى جهتنده ساكن بولنقده‌يم .

بو جاده قالدرملرى خيلى زمانلدنبرو تعمير يوزى كورميه‌رك خصوصيله خوبيارەدن قوجه مصطفى پاشايه قدر اولان جاده شو صوره‌ده جامورەدن كسه‌كچميه‌جك درجه‌ده اولوب مارين وغارين يالكز ديوار كنارلرنده قالمش بولنان سوريه‌مهاجرلرينك احوالى فوق العاده احتياجق برصورتده تصوير اولنمقده‌در .

ارڤانتين حكومتى سوريه مهاجرلرينه‌دكان وياخود خانه اجبار اولنمسنى دخي منع ايتمش وهركيم خلاف امر بونلره دكان وياخود خانه ايجار ايده‌جك اولورسه كنديسندن ايكي پوز انكليز ليراسي جزاي نقدي الته جغني اعلان ايلمش اولديغندن مهاجرين مرقومه معامله‌لره التجايه مجبور اولمشلردر .

كچنلرده بالتصادف وقوعه كلان بر وقعه دخي مهاجرين حققنده دها شدتلي معامله اجراسنى ايجاب ايتمشدر : شهر مذكوره مهاجرين مذكوره‌دن برى فجأةً وفات ايدوب كيفيت حكومته خبر ويرلمامش اولديني جهتله بونلرك طولايي حكومت محليه بش پوز ريال جزاي نقدي آلمشدر . اندن ماعدا ميتك نقلي اثناسنده اقارب وخويشائي فوق العاده باغيريشوب جاغيرەدقلرندن حكومت بونلرك مملكتلرينى طردي حققنده براءر رسمي نشر ايلمشدر .

ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك زراعتجه اولان قابليتي وقابل زرع وحراثت پك چوق اراضئ خاليه بولنديني معلوم اولمقله برابر چاليشقان برآدم صناعت وتجارتله دخي اشتغال ايلديكي حالده معيشتى تأمين ايده‌ميلور . بنابرين سوريه‌دن برطاقم كسانك مملكتلرينى ترك ايدرك ديار بعيده‌يه هجرتلرينه هيچ برسبب معقول اولمديني بلديريلدر .

ورقه

داود پاشا محله‌سي ساكنلرندن برذات طرفندن برقاچ هفته اول جريدهٔ معتبره‌كزده نشر ايديلان بر ورقه‌ده حاصكى وداود پاشا جاده‌سنك غازله تنويرى وبوزوق قالدرملرك اجراي تعميروترميسي حققنده مرجعنك نظر دقتى جلب ايدلمسى اوزرينه ايجابنه تشبث ايدلديكي بنه جريده‌كزك ١٨٤ نومرو وفى ٢٢ كانون ثانى سنه ٣٠٥ تاريخلى نسخه‌لرنده مع‌المسار كورلدى . بنده‌كزده بنه او محله داخلنده قوجه مصطفى پاشا جاده‌سى جهتنده ساكن بولنقده‌يم .

بو جاده قالدرملرى خيلى زمانلدنبرو تعمير يوزى كورميه‌رك خصوصيله خوبيارەدن قوجه مصطفى پاشايه قدر اولان جاده شو صوره‌ده جامورەدن كسه‌كچميه‌جك درجه‌ده اولوب مارين وغارين يالكز ديوار كنارلرنده قالمش بولنان سوريه‌مهاجرلرينك احوالى فوق العاده احتياجق برصورتده تصوير اولنمقده‌در .